

n°36 premier semestre 2020

# Le Mag CubaCoop



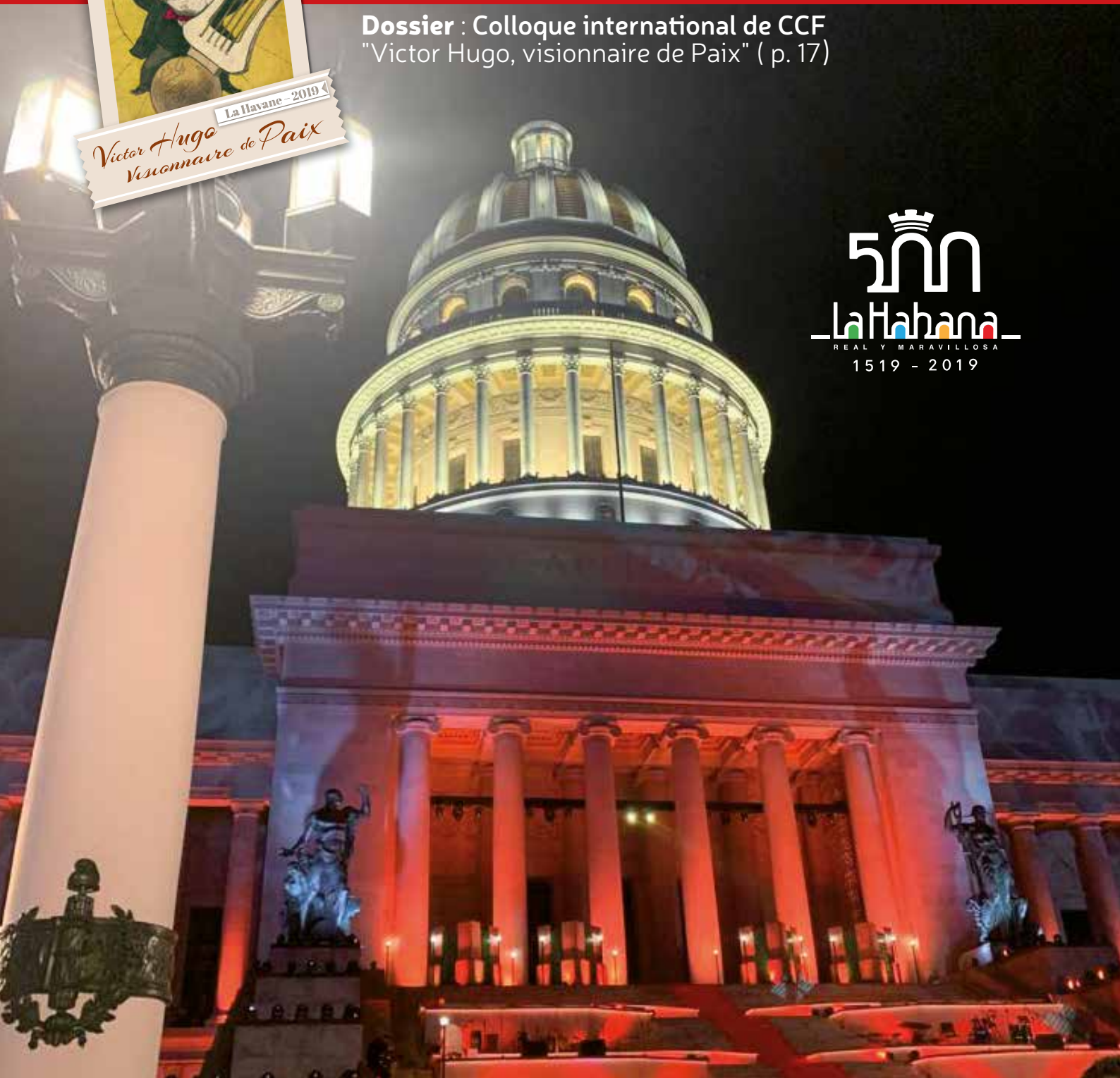
## les 500 ans de La Havane



La Havane - 2019

*Victor Hugo  
Visionnaire de Paix*

**Dossier : Colloque international de CCF**  
"Victor Hugo, visionnaire de Paix" ( p. 17)



## La Présidence d'Honneur

- Jean Paul BAILLY, ancien président de la Poste
- Jean-Pierre BEL, ancien président du Sénat
- André CHASSAIGNE, député du Puy-de-Dôme
- Philippe CITROEN, directeur général de l'UNIFE
- Matthias FEKL, ancien ministre
- Marie HUGO, artiste peintre
- Eusebio LEAL SPENGLER, historien de la ville de La Havane
- Maurice OUZOULIAS, ancien élu du Val-de-Marne
- Christian PONCELET, ancien président du Sénat
- Stéphane WITKOWSKI, président du conseil de gestion de l'IHEAL

## Le Bureau

- Roger GRÉVOUL, président-fondateur
- Victor FERNANDEZ, président
- Michel DRUEL, secrétaire général
- Bernard MONTAGNE, secrétaire général adjoint
- Daniel HENRY, trésorier
- Christian HUART, 1<sup>er</sup> vice-président

### Vice-présidents

Michel DUBOIS, Michel HUMBERT, Manuel PASCUAL, Michel WENIG.

### Membres du bureau

Philippe BONNET, Michel DRUEL, Alain JOHAN, Jean-Claude JOUBERT, Paula LECOMTE, Agnès LE GOUZE, Michel LE MAGOAROU, Josette LIEPA, Philippe MANO, Bernard MARTINEZ, Alain RENARD, Henri SIERRA.

## Le Conseil d'Administration

Hélène BAUDONNAT \_ Philippe BONNET \_ Jean-Pierre BOURRILLON \_ Annick CHAUVEL \_ Sophie MALAÛS-DEBOSCKER \_ Michel DRUEL \_ Michel DUBOIS \_ Victor FERNANDEZ \_ Roger GREVOUL \_ Lucien GRIMAULT \_ Daniel HENRY \_ Christian HUART \_ Michel HUMBERT \_ Jean-Louis JOACHIM \_ Alain JOHAN \_ Jean-Claude JOUBERT \_ Gilles LACAZE \_ Marc LARDREULT \_ Fabrice LECLERC \_ Paula LECOMTE \_ Agnès LE GOUZE \_ Josette LIEPA \_ Michel LE MAGOAROU \_ Philippe MANO \_ Josiane MARTIN Bernard MARTINEZ \_ Bernard MONTAGNE \_ Antoine NAVARRO \_ Jean-Pierre NOURRISSON \_ Manuel PASCUAL \_ Rémi PETERLIN \_ Jean-François PHILIPPE \_ Marie-Pierre PINEAU \_ Pascal PUFFAY \_ Alain RENARD \_ Sylvie RICHETON \_ Henri SIERRA \_ Liliane TAUBENHAUS \_ Mireille TIXE COBIAN \_ Pascal VARET \_ Michel WENIG.

## Le Comité d'Honneur

Michèle ANDRE, ancienne sénatrice – Carole AUROUET, maître de conférences, spécialiste de J. Prévert – Gilles BACHELIER, Académie du Gaullisme – Serge BARBUSCIA, directeur de théâtre – Alain BERTHOLOM, militant sportif – Gérard BETENFELD, vice-président conseil départemental 63 – Bernard BETTI, chef d'entreprise, mécène – Antoine BLANCA, ancien ambassadeur de France, ancien secrétaire adjoint de l'ONU – Christian BONNECAZE, président comité solidarité PACA – Jean-Marc BOULENGER DE HAUTECLOCQUE, maire adjoint du 15<sup>e</sup> arrdt de Paris – Christine BRISSONNET, chef d'entreprise, mécène – Dominique BUCCHINI, ancien président de l'assemblée territoriale de Corse – Oscar CASTRO, directeur de théâtre – Laurent CATHALA, maire de Créteil – Bernard CHAMPEY, ancien champion du monde du jeu de boule lyonnaise – Gaby CHARROUX, maire de Martigues, président Communauté d'agglomération – Guy CHARTIER, dirigeant d'entreprise – Edouard CHAULET, maire de Barjac (30) – Edgard COHEN SKALLI, Urbaniste – Xavier COMPAIN, maire adjoint de Plouha (22) – Jean-Marc COPPOLA, ancien vice-président du conseil régional PACA – Jean DESSESSARD, ancien sénateur de Paris – Patrick DOUET, maire de Bonneuil/Marne, vice-président du T11 de la MGP – Xavier DUGOIN, président du SIREDOM – Dominique DUPILET, conseiller départemental 62, membre honoraire du Parlement – Paul ESTRADE, chercheur, professeur émérite – Marc EVERBECQ, ancien maire de Bagnolet – Hortense FAIVRE D'ARCIER, universitaire – Sabine FAIVRE D'ARCIER, écrivaine – Colette FERRAT, présidente d'honneur comité Ardèche CCF – François FILLoux, descendant de Jules Sagebien – Jean-Paul GARCIA, maire de Gretz-Armanvilliers – Laurent GARNIER, ancien vice-président conseil général 94 – Pierre GEORGEL, conservateur général du Patrimoine, historien – Elvira GRAVIER, avocate – Jean GUENARD, dirigeant d'entreprise – Renaud GUILLOT CORAIL, conseiller du commerce extérieur – Alain HAYOT, ancien conseiller régional PACA – Jacky HENIN, ancien député européen – Rémy HERRERA, économiste, chercheur CNRS – Serge JANQUIN, ancien député du Pas-de-Calais – Pascal JOLY, syndicaliste – Jean-Jacques KARMAN, maire-adjoint d'Aubervilliers conseiller départemental 93 – Bertrand KERN, maire de Pantin, conseiller départemental 93 – Jean LAMORE, historien, professeur émérite – Patrick LE GUILLOU, directeur général SEMIP – Didier LERESTE, syndicaliste, maire adjoint Paris 10<sup>e</sup> – Gilbert LEFRONT, mécène – Michel LEPRETRE, maire adjoint Vitry/Seine, président SEMISE, président du Grand Orly Seine-Bièvre – Michel LESAGE, ancien député des Côtes d'Armor – Alain LESAUX, cadre conseil régional IDF – François LIBERTI, ancien député-maire de Sète – Jean-Pierre LOUBINOUX, directeur Union internationale des chemins de fer – Jean MAGNAVAL, dirigeant d'entreprise – Jean-Claude MAIRAL, conseiller communautaire Vichy Val d'Allier – Alain MEAR, membre du conseil sup. de l'audiovisuel – Françoise MOULIN CIVIL, présidente université Cergy Pontoise – Alain NONN, artiste peintre – Bertrand PASCIO, maire de Cournon d'Auvergne, vice-président conseil départemental 63 – Séverine PETER, maire adjointe d'Ivry/Seine – Liliane PIERRE, ancienne conseillère générale (94) – Christine PINEAU – Gérard POUCHAIN, docteur ès lettres, spécialiste de Victor Hugo et biographe de Juliette Drouet – Christine PRUNAUD, sénatrice des côtes d'Armor – Marjolaine RAUZE, maire de Morsang-sur-Orge, conseillère départementale 91 – Ivan RENAR, ancien sénateur – Pascal REUILLARD, ancien maire de Varennes-Vauzelle, conseiller départemental 58 – Pierre RICHARD, comédien – François RIGAMONTI, entrepreneur – Joseph ROSSIGNOL, ancien maire de Limeil-Brévannes – Philippe SUEUR, maire d'Enghien-les-Bains – Maud TALLET, maire de Champs-sur-Marne – Odette TERRADE, ancienne sénatrice – Armand TINE, descendant de Tomas Terry –

Couverture : Le Capitole, festivités des 500 ans de La Havane

Bulletin  
d'adhésion

Nom : .....  
 Prénom : .....  
 adresse : .....  
 tél. .... portable.....  
 mail : ..... @ .....  
 fonction : .....  
 centres d'intérêt.....  
 je règle ma cotisation (minimum 30 €) pour l'année 202.....  
 je soutiens l'association par un don : ..... €

## Cuba Coopération France

Association Loi 1901  
 Siège social :  
 32, rue Lénine• 94200 Ivry-sur-Seine  
 Téléphone : 01 46 70 00 95

Directeur de la publication : Victor Fernandez  
 Rédacteur en chef : Alain Johan  
 Secrétaire de rédaction : Paula Lecomte

Mail : [cuba.cooperation@orange.fr](mailto:cuba.cooperation@orange.fr)  
 Site : [www.cubacoop.org](http://www.cubacoop.org)

Réalisation et impression :  
 Agnès Le Guouze  
 agence GRIS SOURIS



# Édito

## Dans la continuité !



**Chers amis et amis de la Coopération, L'année 2019 qui vient de se terminer restera une grande année de projets dans le cadre de la coopération décentralisée.**

De nombreux projets ont été exécutés dans le domaine de l'eau-assainissement, les énergies renouvelables, la culture et le développement local.

Vous trouverez dans cette revue des comptes rendus détaillés.

Merci à nos partenaires publics et privés qui ont contribué à ces réalisations.

Quatre événements majeurs méritent d'être cependant soulignés :

- le soixantième anniversaire de la Révolution cubaine en février,

- le 200<sup>ème</sup> anniversaire de la ville de Cienfuegos, fondée par des colons français, en avril (plus de 60 projets exécutés avec le soutien de CCF),

- la conférence magistrale de l'Historiador, Eusebio Leal dans les locaux de l'Unesco à Paris, à l'occasion du lancement en France de son livre « Pour ne pas Oublier », qui retrace les travaux de réhabilitation du centre historique de La Havane, inscrit au Patrimoine mondial de l'humanité,

- le Colloque international « Victor Hugo, visionnaire de Paix » en novembre, initiative tenue dans le cadre du 500<sup>ème</sup> anniversaire de la ville de La Havane (voir dossier central). Un événement de portée mondiale avec la présence de hautes personnalités du monde de la culture et de la politique française et cubaine.

Et à cette occasion, la visite de l'ancien Président de la République, François Hollande à la Maison Victor Hugo qui a tenu à souligner le travail réalisé par notre association et a appelé à la levée du blocus

et des sanctions qui constituent le principal obstacle au développement économique de l'île.

Jamais ces sanctions n'ont été aussi importantes qu'en 2019, c'est inacceptable. Plus que jamais nous continuerons à œuvrer en faveur de coopérations sans conditions, l'avenir de Cuba appartient à son peuple et à lui seul.

En ce début 2020 nous souhaitons que la France continue son soutien au développement de Cuba, une implication plus grande de l'AFD dont il convient de saluer les nombreux projets réalisés et initiés en 2019.

Malgré un contexte défavorable, Cuba reste un pays très solidaire. Aucun pays au monde n'a fait autant que Cuba en matière de coopération désintéressée.

Pour nous, pas d'hésitation, nous continuerons à parler de la réalité cubaine et à renforcer les liens économiques et d'amitié entre nos deux pays et dans cet esprit nous comptons sur votre participation et votre soutien.

**À vous tous, nous souhaitons une excellente année 2020.**

Victor Fernandez,  
président

## Le Mag CubaCoop n°36 premier semestre 2020 Sommaire

### 01 La vie de Cuba Coopération ..... p. 04/07

- AG 2019
- Motions contre le blocus

### 02 Les événements passés et à venir ..... p. 08/13

- 7<sup>ème</sup> Forum de la coopération
- Les invités de marque au CA du 30/11
- Mission de la présidente de la province de Cienfuegos en France 7-19 septembre

### Page Culture ..... p. 14/21

- L'exposition du Musée des Arts Décoratifs de Paris
- La donation Pierre Buraglio
- Dossier « les 500 ans de La Havane »

### 03 En direct des comités locaux ..... p. 22/25

- Une implantation locale à consolider
- Comité Essonne
- Comité Puy de Dôme

### 04 Compte rendu des missions ..... p. 26/29

- Eau-assainissement à Santiago
- Projets en gestation à Cienfuegos
- La Havane
- Aguada de Pasajeros

### 05 La réalité cubaine ..... p. 30/31

- « Manos fuera de Cuba ! » (Ne touche pas à Cuba !)
- Dans la continuité Cuba ne renonce pas à son développement !
- Blocus encore et toujours plus...mais des résistances
- La France condamne l'activation du titre III de la loi Helms-Burton
- La France accompagne des projets de développement de Cuba

### 25 ans de coopération...& ça continue !

# 01

## La vie à Cuba Coopération France



De gauche à droite : Bernard Montagne, Séverine Peter, Victor Fernandez, Roger Grévoul, Daniel Henry.

# AG 2019

**Samedi 12 octobre dans ses locaux d'Ivry-sur-Seine, Cuba Coopération France tenait son assemblée générale annuelle, 163 adhérents présents ou représentés y ont participé.**

**À l'issue des travaux, les délégués ainsi que le public invité, ont assisté aux conférences débats de SE M. Elio Rodriguez Perdomo ambassadeur de Cuba en France et celle de SE Mme Dulce Maria Buergo Rodriguez ambassadrice de Cuba auprès de l'UNESCO**

**Pour débiter cette assemblée générale, Victor Fernandez, président de Cuba Coopération France est revenu sur la politique menée par Cuba depuis la Révolution, sur la situation actuelle de ce pays, après le renforcement du blocus décidé par l'administration US sous l'impulsion de Donald Trump.**

Les aspects les plus connus de la Révolution sont l'éducation, la santé et la coopération internationale. Sur ce dernier aspect rappelons-nous que le premier voyage à l'étranger de Nelson Mandela, devenu Président de l'Afrique du Sud, s'est fait à Cuba pour remercier ce pays de son aide dans la lutte contre l'apartheid!

Aujourd'hui, les mesures appliquées, du fait du renforcement du blocus décidé par D. Trump, empoisonnent la vie quotidienne des Cubains.

C'est aussi la période où se met en place l'ensemble des dispositions liées à la nouvelle constitution (adoptée par référendum en février de cette année). Cette

mise en place se traduit par un mouvement considérable dans toutes les instances avec notamment une place importante des jeunes, des femmes et une « disparition » des « historiques »... témoignant d'une vitalité de la vie politique cubaine malgré les difficultés imposées par le renforcement du blocus!

**Dans ce contexte deux décisions sont prises par l'AG :**

► Participation de CCF lors du colloque international organisé à La Havane début novembre sous le mot d'ordre « Pas touche à Cuba ! ». Elle y sera représentée par son président fondateur Roger Grévoul et son secrétaire général Bernard Montagne.

► Adoption d'une motion condamnant le blocus et appelant à développer les soutiens à Cuba. (cf texte de la motion p. 5 et 6).

### Rapport moral

Présenté par Bernard Montagne, secrétaire général, il retrace l'activité importante de l'année tout en soulignant les faiblesses, mais en rappelant qu'elle est exclusivement le fruit du travail de bénévoles!

*Le rapport est adopté à l'unanimité.*

### Les comptes

Michel Wenig présente les comptes de l'année 2018. Comme pour 2017, le résultat 2018 est positif (de l'ordre de 21 000 €). Extra comptablement l'estimation de la valorisation des actions de coopération menées pendant l'année en y incluant la valeur des diverses donations (lits médicalisés, équipements de dentisterie, matériel sportif...) et la valorisation du travail des

bénévoles est comme l'année précédente de l'ordre du million d'€ ! Le président rappelle que pour 100 € de financement obtenus ce sont 93% qui vont aux projets et 7% à la gestion de CCF. Le trésorier Daniel Henry précise qu'à ce jour 272 adhérents sont à jour de leur cotisation.

*Les comptes 2018 ainsi que l'affectation du résultat sont adoptés à l'unanimité.*

### Soutien de la ville d'Ivry

L'AG accueille Séverine Peter, maire-adjointe chargée de la solidarité internationale. Au nom de l'association Victor Fernandez remercie la ville d'Ivry pour le soutien qu'elle apporte à CCF et sa participation aux actions de coopération avec Cuba. Il précise que l'hydro-cureuse, don de la ville, est arrivée à Santiago de Cuba. La session de formation des utilisateurs de ce matériel est programmée début novembre et sera pilotée par la mission du collectif « eau & assainissement ».

Séverine Peter revient sur le jumelage Ivry-La Lisa tombé en désuétude, la ville souhaite le relancer autour d'un projet d'assainissement qui serait porté par la prochaine mandature. Victor Fernandez propose que ce projet soit mené en mutualisation et invite la ville à s'inscrire dès que l'appel à projet du MAE sera publié, normalement en décembre 2019.

### Les comités locaux

Michel Wenig, vice-président en charge du suivi de l'activité des comités, présente les propositions issues de la réunion des comités tenue la veille et à laquelle participaient 9 comités. Trois propositions visant à améliorer le

fonctionnement de l'association se sont fait jour :

- tenir 1 fois par an une réunion de travail de tous les comités.
- éditer un « livret d'accueil » pour les nouveaux adhérents.
- réaliser un document présentant les partenaires de l'association.

De nouvelles perspectives de création de comités se profilent avec Bordeaux, Nantes et le territoire 12 de la Métropole du Grand Paris.

Les responsables des comités ont pu présenter leur activité, les projets en cours ou en « carton ».

### Les projets en cours

Les responsables des collectifs de travail ont présenté leur activité.

► Collectif EAU & ASSAINISSEMENT Christian Huart a développé les projets en cours, le SDA de Cienfuegos, la mission de novembre à Santiago pour la Gran Piedra et les Cayos et a fait le point de la convention pluriannuelle avec le SIAAP.

► Collectif CULTURE Philippe Mano a rappelé les nombreuses initiatives qui se sont tenues en prélude de celles liées à "Victor Hugo, visionnaire de Paix" dans le cadre des 500 ans de La Havane (édition française du livre d'Eusebio Leal suivie de sa conférence à l'UNESCO, présence d'Abel Prieto sur notre stand dans le cadre du 7<sup>ème</sup> Forum de la Coopération), et donné quelques précisions sur le colloque de novembre à La Havane.

► Collectif ÉNERGIES RENOUVELABLES Alain Johan et Bernard Martinez sont revenus sur le volet énergie/adduction d'eau de la Gran Piedra et sur les 2 projets à venir à Cienfuegos qui font l'objet de la mission de novembre.

▲ Manuel Pascual fait le point des projets initiés avec la ville de Gretz-Armainvilliers (planétarium et musée Napoléon) qui feront l'objet de réunions de travail en marge des cérémonies du 500<sup>ème</sup> anniversaire de La Havane.

#### ▲ Collectif AGRICULTURE

Henri Sierra fait état des difficultés rencontrées cette année du fait de problèmes de santé de membres éminents de ce collectif.

#### ▲ Collectif SANTÉ

Fabrice Leclerc revient sur la question des médecins cubains. Il indique que la loi présentée par Agnès Buzin ouvre la possibilité de leur exercice en France, notamment aux Antilles et en Guyane.

## Élection des directions

Victor Fernandez a présenté les candidats au conseil d'administration. Après discussion, la liste est élue à l'unanimité. Sur proposition de Roger Grévoul, Victor Fernandez est réélu président de l'association. Le conseil d'administration, lors de sa première réunion aura en charge l'élection du bureau.

## Perspectives d'avenir

L'AG est appelée à se prononcer sur les orientations de travail présentées par le président. Il propose 3 axes stratégiques réalistes :

### La vie de l'association

- Vie de l'adhérent
- Formation
- Nouveaux dirigeants
- Renforcer les comités locaux, en créer de nouveaux.

**La communication**, parler de la réalité cubaine et de la vie de CCF.

- Continuer le travail de la revue (1 numéro annuel de plus ?)
- Découpler la lettre hebdo du site pour en faire un véritable journal de Cuba Coop, pour ce faire est proposé un budget et la création d'un collectif.

### La coopération

- Pour les projets de coopération décentralisée, ne pas hésiter à demander des financements partout.
- Établir la liste des projets prioritaires proposés en mutualisation.

### La coopération économique :

Elle est portée par CCF Développement, présenter à chaque comité les projets du portefeuille des autorités cubaines.

*Ces axes de travail sont adoptés par l'AG.*

L'AG terminée, accueille SE Elio Rodriguez Perdomo ambassadeur de Cuba en France et SE Dulce Maria Buergo Rodriguez ambassadrice de Cuba auprès de l'UNESCO. Délégués et invités ont assisté successivement aux deux conférences de qualité.

RÉPUBLIQUE DE CUBA

Assemblée nationale du Pouvoir populaire  
Comité des Relations internationales



## APPEL DE LA COMMISSION DES RELATIONS INTERNATIONALES DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE DU POUVOIR POPULAIRE CONTRE LE BLOCUS GÉNOCIDAIRE IMPOSÉ PAR LES ÉTATS-UNIS

Les député(e)s membres de la Commission des Relations internationales de l'Assemblée nationale du Pouvoir populaire,

Rappelant que le blocus économique, commercial et financier imposé par les États-Unis à Cuba depuis le début de son application en octobre 1960 constitue le système de sanctions unilatérales le plus injuste, le plus sévère et le plus prolongé qui ait été appliqué à un pays,

Rappelant en outre que cette politique illégale à l'encontre de Cuba poursuit les mêmes objectifs génocidaires qui, en avril 1960, avaient incité le Secrétaire d'État adjoint de l'époque, Lester Mallory, à reconnaître que le blocus était destiné à provoquer « la faim, le désespoir et le renversement du gouvernement cubain »,

Réaffirmant que le blocus constitue une violation massive, flagrante et systématique des droits humains du peuple cubain et le principal obstacle au développement de l'économie cubaine, ainsi qu'à la mise en œuvre du Plan national pour le développement économique et social, le programme de développement durable et ses objectifs, à l'horizon 2030,

Signifiant que les dommages accumulés causés par le blocus pendant près de six décennies d'application atteignent le chiffre de 922, 630 milliards de dollars, compte tenu de la dépréciation du dollar par rapport à la valeur de l'or sur le marché international et qu'à prix courants, le blocus a causé des préjudices quantifiables de plus de 138, 843 milliards de dollars ; ainsi que, entre avril 2018 et mars 2019, il a causé à Cuba des pertes d'environ 4, 343 milliards de dollars.

Soulignant l'intensification de la traque permanente des transactions financières cubaines et des opérations bancaires et de crédit de Cuba à l'échelle mondiale, ce qui a causé de graves dommages à l'économie du pays, notamment aux activités commerciales des sociétés et des banques nationales dans leurs liens avec les banques internationales,

Sachant que les dommages humains et économiques provoqués par le blocus économique, commercial et financier imposé par les États-Unis à Cuba ne cessent de croître,

Soulignant que, depuis 1992, l'Assemblée générale des Nations Unies a demandé, dans 27 résolutions, la levée du blocus économique, commercial et financier imposé à Cuba par le gouvernement des États-Unis d'Amérique, et que 189 des 193 États membres des Nations Unies ont appuyé la dernière résolution A/RES/72/4, approuvée le 1er novembre 2018,

Insistant sur le fait que les relations bilatérales entre les États-Unis et Cuba se

sont considérablement détériorées et que le gouvernement des États-Unis a décidé de renforcer le blocus économique, commercial et financier et d'intensifier son application extraterritoriale par le biais de la Loi Helms Burton, les tentatives de boycottage des missions médicales cubaines dans les pays tiers et la persécution des navires destinés à fournir du carburant à Cuba,

Signalant qu'ils continuent d'imposer de nouveaux obstacles aux possibilités déjà limitées de leurs entrepreneurs de faire du commerce et d'investir à Cuba, en imposant des restrictions supplémentaires à leurs citoyens pour voyager dans notre pays et en limitant l'envoi de fonds de la communauté cubano-étasunienne aux États-Unis à leurs parents à Cuba,

Soulignant l'imposition permanente de menaces, de sanctions et d'obstacles aux hommes d'affaires de pays tiers intéressés par le commerce ou les investissements à Cuba,

Déclarons que :

Nous rejetons toute politique contraire aux principes du Droit international, à la Charte des Nations Unies et à la proclamation de l'Amérique latine et des Caraïbes comme Zone de paix ;

Nous condamnons la politique de blocus économique, commercial et financier des États-Unis contre Cuba ;

Nous invitons le Congrès des États-Unis à tenir compte de l'opinion majoritaire de larges secteurs de la société étasunienne qui prônent la fin du blocus et à mettre ainsi un terme à cette politique sclérosée contre Cuba ; Nous exhortons les parlementaires du monde entier à renforcer l'exigence internationale de mettre un terme à cette politique qui porte atteinte aux droits du peuple cubain et des États tiers ; et

Nous appelons les parlementaires de tous les pays à se prononcer, à encourager et à appuyer leur ministère des Affaires étrangères respectif dans le soutien au projet de résolution intitulé « Nécessité de mettre fin au blocus économique, commercial et financier imposé à Cuba par les États-Unis d'Amérique », qui sera soumis une nouvelle fois à l'Assemblée générale le 6 novembre 2019.

La Havane, le 9 octobre 2019.

« Année 61 de la Révolution »

La présente Déclaration est publiée préalablement au début de la 4e Session extraordinaire de l'Assemblée nationale du Pouvoir populaire, convoquée par le Conseil d'État le 10 octobre 2019, dans le cadre du 151e anniversaire du début des guerres d'indépendance de Cuba.

# APPEL NATIONAL DE CUBA COOPÉRATION FRANCE CONTRE LE BLOCUS

Réunis en Assemblée générale le 12 octobre 2019 à Ivry-sur-Seine, les adhérents de Cuba Coopération France, après en avoir délibéré, considèrent le blocus économique, commercial et financier maintenu par les USA contre Cuba comme le principal obstacle au développement humain, social et économique de l'île.

Le peuple cubain est souverain pour décider de son avenir et lui seul.

Nous exigeons en conséquence la levée totale de toutes les sanctions prises à l'encontre de Cuba par les USA.

Nous appelons le gouvernement français à condamner ce blocus une nouvelle fois lors de l'Assemblée générale de l'ONU le 6 novembre prochain.

Nous l'appelons à agir par tous moyens et en relation avec l'Union Européenne à défendre

les intérêts des entreprises françaises qui investissent ou souhaitent investir à Cuba. Nous l'appelons à soutenir le développement économique de Cuba dans le respect de sa souveraineté et des normes internationales, ce qui implique aussi l'intervention des entités financières françaises.

Nous en appelons à l'intervention citoyenne pour mobiliser les parlementaires, élus locaux et territoriaux, chef d'entreprises, responsables politiques et syndicaux et personnalités diverses pour soutenir cet appel.

Dans cet esprit nous soutenons l'appel international lancé par l'Assemblée nationale du Pouvoir populaire de Cuba et son Comité des Relations internationales.

## Intervention de Victor Fernandez AG 2019 Cuba Coopération France (extraits)

Sur proposition du CA sortant, nous allons examiner avant l'ouverture de nos travaux statutaires de l'AG la situation de Cuba en cette année du 60ème anniversaire de la Révolution cubaine.

**Un constat s'impose :** les moyens de communication ne parlent de Cuba qu'à charge et ignorent la réalité cubaine ou la déforment.

### Que dit-on de Cuba ?

Fidel ? un dictateur ! Cuba, dernière dictature communiste ! Parti unique donc pas de vie démocratique ! Bilan de la Révolution ? Catastrophique !

Le blocus ? C'est fini ou il sert à justifier la crise économique de l'île. Etc., etc. La liste est longue des contre-vérités.

Nous ne pouvons le cautionner.

Pour nous, Cuba ce n'est pas le paradis, mais surtout pas l'enfer comme le prétendent ses détracteurs.

### Regardons de plus près :

#### ► FIDEL DICTATEUR ?

Une des premières décisions annoncées par Fidel fut de transformer les casernes en écoles ! De rendre la dignité à son peuple ! De lancer des programmes éducatifs et de santé pour tous ! Drôle de dictateur ...

► PARTI UNIQUE. On oublie de dire que ce parti résulte de la fusion de tous les partis existants après la victoire de la Révolution. Réalisant le concept de Martí et repris par Fidel : un peuple cultivé et uni garant de sa liberté.

► VIE DÉMOCRATIQUE. On oublie qu'à Cuba les candidats sont désignés par les citoyens dans les quartiers en fonction de leurs compétences et disponibilité au service du bien commun et non liés à des intérêts particuliers. Ils sont élus par le suffrage universel et soumis à la révocation. Ils sont

tenus à deux comptes rendus de mandat par an.

Toutes les décisions importantes sont prises après une très large consultation démocratique et populaire (plus de 8 millions pour la révision constitutionnelle).

À Cuba, les consultations ne datent pas d'aujourd'hui c'est une pratique du Pouvoir Populaire de la Révolution perfectionnée sous l'impulsion de Fidel et Raúl.

#### ► BILAN CATASTROPHIQUE DE LA RÉVOLUTION ?

##### Les principales réalisations obtenues :

- 1959 : 57% de la population était analphabète... En moins de 3 ans Cuba fut proclamée Territoire libre d'analphabétisme. Une 1<sup>ère</sup> victoire.

- 2017, selon l'UNESCO, Cuba détient l'indice du plus haut développement en matière d'éducation d'Amérique latine. Le seul pays à remplir les objectifs d'éducation pour tous.

- 1950, l'espérance de vie était de 62,3 ans et en 2017 c'est 79,5 ans et 81,6 ans pour les femmes.

- 55 % du budget de l'État sont affectés à l'éducation et la santé. En 2018, les dépenses liées à la santé ont augmenté de 5%.

- 60 ans au service des droits fondamentaux des femmes :

- en 2018 (ANPP) 322 femmes sur 605 députés, 2<sup>ème</sup> parlement au monde avec une telle représentation,

- 51% des membres du Conseil d'État,

- 60,5% des agrégés,

- 67,2 % des techniciens,

- 49 % de la force du travail,

- 48,6 % des dirigeants,

- 81,9 % des instituteurs et des scientifiques,

- 80 % des juges.

...



## Intervention de Victor Fernandez AG 2019 Cuba Coopération France (suite)

... Un autre grand succès :

### La formation et le développement humain professionnel et scientifique.

Fidel créa en 1960 le "Centre National d'Investigation Scientifique".

En 1980 en matière de biologie, Cuba est un acteur majeur de la région dans la production d'interférons. Sa production biotechnologique est aujourd'hui reconnue dans le monde entier.

En 2016, Cuba dispose de 132 centres de recherche.

### ► COOPÉRATION INTERNATIONALE

La coopération internationale est un pilier de la politique de la Révolution.

Malgré les carences, les difficultés que connaît le pays, le blocus, les sanctions... Cuba est le pays qui apporte au monde une contribution exceptionnelle.

OUI aucun pays n'a fait plus que Cuba en matière de coopération désintéressée.

Du sang cubain a garanti l'indépendance de l'Angola et provoqué la fin de l'apartheid.

Le premier voyage de Mandela libre fut pour visiter Cuba, ses paroles à Fidel : « *Cuba est le seul pays qui n'est pas venu en Afrique pour nous voler mais pour donner son sang pour notre liberté* ».

Raúl prit la parole à ses obsèques. Oui, Cuba n'offre pas ce qu'elle a en trop mais ce dont les autres ont besoin.

Cuba offre des coopérations dans 186 pays durant ces 60 dernières années.

Plus d'un million de Cubains y ont participé dans le domaine de la santé fondamentalement envers les pays en voie de développement et du Sud.

### Quelques chiffres :

- 250 000 médecins et professionnels de la santé ont servi à l'étranger,
- plus de 1500 millions de patients attendus,
- plus de 6,5 millions de vies sauvées,
- plus de 3 millions de personnes qui sont sorties de l'illettrisme,
- plus de 2,9 millions d'accouchements réalisés,
- plus de 10 millions d'interventions chirurgicales réalisées.

Dans le domaine de l'éducation

- 9,5 millions ont appris à lire avec la méthode cubaine Yo si puedo dans 30 pays,
- 1,1 millions avec Yo si puedo seguir
- 73 500 étudiants étrangers sont diplômés à Cuba dont 87% originaires de pays africains et d'Amérique latine
- Aujourd'hui plus de 3 000 boursiers étudient à Cuba.

Nous devons faire connaître cette réalité ! Éducation et santé gratuites et pour tous sont les premières exigences élémentaires en matière des droits de l'homme.

Et sur ces questions, ceux qui donnent des leçons feraient bien de regarder chez eux.

### Une question mérite d'être posée :

À quel niveau de développement humain et économique serait aujourd'hui Cuba s'il n'avait pas eu à souffrir de ce blocus économique et commercial et des sanctions injustifiées ?

Cuba ne mérite pas des sanctions mais reconnaissance et respect.

Le blocus et ses mesures coercitives constituent le principal obstacle au développement économique de Cuba.

Ces sanctions unilatérales injustes et sévères ne sont jamais appliquées à un autre pays.

Nous devons rappeler ses objectifs de génocide depuis 1960.

Pour le Secrétaire d'Etat Lester Mallory, il s'agit de « *Provoquer la faim, la désespérance et le renversement du gouvernement cubain* ».

Le blocus est une violation massive des droits de l'homme et du peuple cubain et est un obstacle pour la réalisation de l'agenda 2030 et ses objectifs de développement durables. C'est un coût cumulé de 922 milliards 630 millions de dollars. 4,346 milliards de dollars d'avril 2018 à mars 2019. Dans la dernière période, c'est la persécution bancaire qui empêche les activités commerciales avec l'île.

L'administration Trump durcit et aggrave le blocus, les sanctions extra-territoriales par le moyen de la loi Helms-Burton et poursuit les bateaux qui livrent du pétrole à Cuba.

Autres mesures : l'interdiction des voyages des citoyens étatsuniens, réduire les remesas, menaces de procès etc.

### Plus que jamais nous devons être solidaires du peuple cubain, seul lui a le droit de décider de son avenir.

La France doit intervenir au niveau européen et international dans ce sens.

Nous sommes favorables à une grande campagne internationale contre le blocus.

Nous participerons à une rencontre internationale à La Havane, porteuse de deux messages :

**1** Merci Cuba de résister et lutter pour un monde meilleur, de coopération sans conditions.

**2** Basta ya de Bloqueo y sanciones solo Cuba puede decidir !

### Dans la dernière période, Cuba poursuit ses réformes.

En 2018, il y a eu un cycle électoral et l'élection d'un nouveau Président.

La réforme constitutionnelle avec une participation citoyenne massive.

En octobre 2019, il y a la mise en oeuvre des décisions constitutionnelles.

# 02

## Les événements & passés à venir



13/15  
Sept.

### 7<sup>ème</sup> Forum national

sur la coopération entre la France et Cuba dans le cadre des 500 ans de La Havane

**Notre 7<sup>ème</sup> Forum national de la Coopération entre la France et Cuba se tenait dans le cadre de la Fête de l'Humanité qui a été fréquentée par plus de 500 000 visiteurs. C'est l'occasion, pour notre association, de mettre en avant nos projets de coopération avec Cuba. Pour célébrer le 500<sup>ème</sup> anniversaire de la ville de La Havane, notre stand de 400m<sup>2</sup> était entièrement décoré de grandes photos représentant la Plaza Vieja, célèbre place de la capitale cubaine, recréant pour les très nombreux visiteurs de notre stand, l'ambiance typique de cette place superbement restaurée, comme beaucoup d'autres lieux de la ville, par le bureau de l'historien de La Havane.**

Notre association a pu proposer un programme riche et festif avec un plateau de personnalités cubaines et françaises de qualité :

- ▶ Abel Prieto Jimenez, ancien ministre de la Culture de Cuba, (vient d'être récemment nommé directeur de la Maison des Amériques),
- ▶ Une délégation de la province de Cienfuegos avec la présidente de la province, Mayrelis Pernia Cordero, Jesus Rey Novoa, coordinateur des projets de développement local.
- ▶ Dulce Maria Buergo, ambassadrice de Cuba auprès de l'UNESCO,
- ▶ Elio Rodriguez Perdomo, ambassadeur de Cuba en France,
- ▶ Santiago Hermès, artiste peintre plasticien de Cienfuegos.

**Vendredi 13/09**, notre stand était inauguré avec de nombreuses personnalités et des élus et maires de l'Île de France.

**Samedi 14/09**, les échanges entre le public et la délégation

de Cienfuegos ont pu se faire sur le bilan et les perspectives de coopération que Cuba Coopération développe avec succès dans cette province de Cuba.

**Dimanche 15/09**, Abel Prieto Jimenez évoquait, devant le public présent, l'anniversaire de la capitale cubaine et tous les efforts entrepris pour restaurer, embellir la ville au profit de ses habitants et des nombreux touristes qui la visitent.

Ce débat s'est tenu en présence de Jean Pierre Bel ancien président du Sénat Français, de Roger Grévoul notre président fondateur et de Victor Fernandez président de Cuba Coopération France.



Durant ces trois jours, la fête était complète sur notre stand.

Santiago Hermès nous a fait le plaisir de peindre sur place, en direct quelques oeuvres. La foule nombreuse apprécia l'animation musicale, participa volontiers aux initiations à la salsa cubaine de notre orchestre et dégusta le "légendaire Mojito" dans une ambiance chaleureuse.







# Cette année l'Espace Collectivités mettait **Cuba** à l'honneur

L'Espace Collectivités, salon professionnel annuel, accueillait cette année Cuba comme invité d'honneur.

Cuba Coopération France, à la demande des autorités cubaines, a participé à l'animation du stand de Cuba qui présentait les opportunités d'échanges commerciaux aux acteurs économiques français.





**CA**  
**30/11**  
**DES INVITÉS**  
**DE MARQUE**

## Stage de 3 cadres de l'ENAST\* dans les laboratoires du SIAAP de Colombes

Deux d'entre eux ont assisté au Conseil d'administration du 30/11/19



Jean-François Moisan, directeur adjoint du laboratoire de Colombes, entouré par les 3 directeurs de l'ENAST.

Du 8 novembre au 3 décembre 2019, une session de formation tenue dans les locaux du laboratoire d'analyses des eaux du SIAAP à Colombes a été dispensée à 3 cadres de l'ENAST (son directeur général et deux directrices). Cette formation visait à permettre à l'établissement d'analyses cubain de maintenir son niveau d'excellence et d'acquérir des pratiques nouvelles.

Les 5 thèmes de cette session portaient sur :

- 1 création de la stratégie d'accréditation des échantillonnages (norme ISO 17025/2017),
- 2 échantillonnages et tests en situations d'urgences,

3 application de la norme ISO 1383/2017 à la validation des tests microbiologiques, estimation de l'incertitude des résultats,

4 examen des spécifications techniques et des critères d'acceptation/réception à établir par l'ENAST,

5 traitement des écarts ISO liés au passage des systèmes de management qualité de l'ENAST à celui de la norme ISO 17025/2017.

On le voit, un programme riche que nos amis cubains ont apprécié, « une journée de stage c'est pour nous un an de gagné ! » c'est ce qu'un des stagiaires a indiqué à l'un des formateurs !

\*ENAST : établissement national d'analyses et de services techniques



**CA**  
**30/11**  
**DES INVITÉS**  
**DE MARQUE**

## Au revoir Madame l'ambassadrice !

Samedi 30 novembre, à l'issue de la séance de la matinée de son conseil d'administration, CCF rendait hommage à Dulce Maria Buergo Rodriguez à l'occasion de la fin de son mandat d'ambassadrice de Cuba auprès de l'UNESCO.

Victor Fernandez président de l'association, a rappelé la disponibilité dont Dulce a toujours fait preuve quand nous demandions sa présence à une de nos initiatives pour y parler de Cuba et de sa politique culturelle.

**Pour névoquer que 2019 Il a rappelé :** ► sa participation à l'initiative de CCF tenue en février pour la célébration du 60<sup>ème</sup> anniversaire de la Révolution où ses exposés sur les thèmes de « Culture & développement » et « Les liens entre Cuba et l'UNESCO » ont été remarqués.

► son implication dans la réussite de la présentation du livre d'Eusébio Léal, « Para no olvidar », en présence de l'historien, dans les locaux de l'UNESCO à Paris en mai de 2019.



Au nom de l'association, Michel Wenig lui a remis une Eau-forte d'André Dunoyer de Segonzac, représentant Notre Dame de Paris, symbole de notre pays mais plus généralement, grâce à l'œuvre de Victor Hugo, symbole d'une culture partagée entre Cuba et la France.

Son mari, présent n'a pas été oublié, Christian Huart 1<sup>er</sup> vice-président lui a remis deux cadeaux, nourriture de l'esprit pour l'un et nourriture du corps pour l'autre !

**Bonne continuation dans vos nouvelles  
responsabilités, Madame l'ambassadrice !**





07/19  
Sept.

**La venue en France de la présidente de la province pour le 7<sup>ème</sup> Forum de la coopération de Cuba**  
**Coopération France associé à la Fête de l'Humanité de 2019 fut aussi l'occasion d'une importante mission en France.**

**Elle faisait suite à celle du député-maire de Cienfuegos du mois de mai (cf Mag' n°35).**

**Les rencontres et réunions de travail tenues pendant la dizaine de jours de la mission témoignent de son utilité pour le développement de la coopération avec la province de Cienfuegos.**

## La délégation de Cienfuegos en mission avec Mayrelis Pernia Cordero présidente de la province de Cienfuegos

### l'UFM-CGT

Cette visite avait pour but de concrétiser des engagements pris en mai, avec notamment la signature du premier volet (10 000 €) de financement du projet concernant les « écoliers autistes », ainsi que l'accord pour la fourniture de matériels (mobilier et informatique) pour le théâtre de la CTC de Cienfuegos.

### Ministère des Affaires Étrangères (MAE)

Les interlocuteurs rencontrés lors du rendez-vous ont présenté les outils d'accès aux fonds de la coopération décentralisée de la France et indiqué qu'il y aurait un « appel à projets » d'ici la fin de 2019.

### Vitry-sur-Seine

#### Rencontre avec le maire Jean-Claude Kennedy.

Après une présentation de l'œuvre réalisée en mai par Santiago Hermès, il est rappelé que dès l'accord du Mincex, le comité de Vitry de CCF versera 13 000 € pour l'achat d'équipements pour le projet « El patio de mi casa ». Il est convenu que dès la publication de l'appel à projets du MAE, CCF et la ville de Vitry examineront la possibilité de présenter des projets concernant Cienfuegos (centre de développement et d'innovation, la forteresse, palais Ferrer....).

### Agence Française de Développement (AFD)

Les échanges avec les responsables de la sous-direction Amérique latine et Cuba a porté sur le dossier concernant l'aménagement urbain de Cienfuegos, Il a notamment été suggéré de « rendre le dossier moins lourd ».

### Rencontre avec Jean-Pierre Bel, ancien président du Sénat et Matthias Fekl, ancien ministre

Outre le volet politique avec une réaffirmation de la condamnation du blocus des États-Unis à l'encontre de Cuba, les points vus en mai ont été confirmés notamment les projets à caractère

économiques portés par l'AFD (cf ci-avant) et les projets concernant la Région Nouvelle-Aquitaine (sécurité alimentaire, enfants sans famille, école des métiers....)

### UNESCO

À l'occasion de la visite du siège à Paris organisée par SE l'ambassadrice de Cuba auprès de cet organisme, nos deux amis ont présenté la ville et la province de Cienfuegos au directeur du patrimoine pour l'Amérique latine de l'institution. À cette occasion, CCF a indiqué qu'il financerait une seconde édition en français du livre « Cienfuegos perle de Cuba » qui sera présentée en avril 2020 à l'occasion de la fin des cérémonies du bicentenaire de la ville.

### SIAAP

Nos amis y ont été accueillis par le président entouré de ses collaborateurs. Ils ont visité un centre de gestion des eaux usées de cet organisme. La ratification en cours de la nouvelle convention SIAAP/INRH/CCF permettra plus facilement à Cienfuegos d'inscrire ses projets d'eau et assainissement dans cette coopération.

### Territoire T12 de la Métropole du Grand Paris (Grand Orly Seine Bièvre)

Son président Michel Leprêtre, après avoir expliqué les compétences de cette nouvelle intercommunalité qui regroupe 24 communes de 2 départements, 700 000 habitants, propose de réfléchir à une coopération qui pourrait porter sur deux axes : la gestion des déchets et le logement.

### Secours Populaire Français (SPF)

La rencontre avec Olga Alvarez responsable des relations internationales et des relations avec Cuba a permis de confirmer la volonté du SPF d'apporter son soutien au projet « d'amélioration des conditions de vie des écoliers autistes » et d'y participer à hauteur de 70 000 €.



## de coopération en France

et de Jesus Manuel Rey coordinateur de la province

### Fête de l'Humanité

Plusieurs initiatives étaient liées à la Fête de l'Humanité. Nos amis y ont passé les 4 jours suivants.

#### « Espace Collectivités »

Inauguration du stand de Cuba dans ce salon professionnel en présence du secrétaire d'État français au commerce extérieur M. Jean-Baptiste Lemoyne et du 1er vice-ministre du commerce extérieur de Cuba M. Marcelino Medina. Ce salon a été le cadre d'un débat sur les opportunités d'échanges commerciaux que Cuba propose aux acteurs économiques français.

#### Forum de la coopération /Stand de CCF

- ▶ Inauguration de son 7<sup>ème</sup> forum de la coopération en présence de nombreuses personnalités dont Abel Prieto Jiménez ancien ministre de la culture de Cuba.
- ▶ Débat sur le thème de « bilan et perspectives de la coopération avec la province de Cienfuegos » qui a mobilisé nos deux amis de Cienfuegos.
- ▶ dimanche, sur le stand de CCF, Abel Prieto tenait une conférence sur la réalité cubaine et les 500 ans de La Havane, en présence de Jean-Pierre Bel et de Jean Mendelson.

Malgré la fatigue consécutive à ces 4 jours, avant le retour à Cuba, Cuba Coopération France avait programmé 2 déplacements en province, à Sète puis à Bordeaux.

### Sète

Cette visite s'est faite sur l'invitation de Jean-Claude Gayssot, ancien ministre et président du port. Elle portait sur un possible projet de coopération concernant l'aménagement et le développement du port de Cienfuegos.

### Bordeaux

Ce sont Marik Fetouh, maire adjoint, (venu à Cienfuegos pour les cérémonies du 200<sup>ème</sup> anniversaire), accompagné du directeur des relations internationales qui ont accueilli nos amis.

Le projet de coopération devrait être signé avant la fin de l'année du bicentenaire. Il porte sur la culture, l'histoire, le patrimoine, le sport...notamment un projet sur le leg culturel africain à Cienfuegos (projet de 30 000 €), un soutien à l'enseignement du français au Palacio Leblanc, un renforcement de la pratique de l'aviron dans la baie de Cienfuegos.....

